

## Al-‘Arabiyyah Al-Ladziy Allafahu Al-Duktur Hidayat

### تحليل كتاب تعليم اللغة العربية الذي ألفه الدكتور د. هدايات

M. Kamil Ramma Oensyar<sup>1</sup>, Email: [kamilramma@uin-antasari.ac.id](mailto:kamilramma@uin-antasari.ac.id), Universitas Islam Negeri  
Antasari Banjarmasin, Indonesia

Nur Amalia<sup>2</sup>, Email: [nuramalia@gmail.com](mailto:nuramalia@gmail.com)<sup>2</sup>, Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin, Indonesia



This is an open access article under the CC-BY-SA license

©2021 by the authors. Submitted for possible open access publication under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License-(CC-BY-SA) (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>)

DOI: <http://dx.doi.org/10.30983/huruf.v1i1.4879>

Submission: March 3, 2021

Revised: June 10, 2021

Published: June 30, 2021

### Abstract

*Textbooks are a very important component in the learning process. The researcher conducts an analysis here using the theory of Rusydi Ahmad Thu'aimah in his book Manahij Tadris Al-lughah Al-Arabiyyah Bi-ta'lim Al-asasi about the criteria for writing Arabic books for elementary third graders. The results of the study explain that: Dars (1) regarding "Ta'aruf" is all appropriate except for maharah istima'. Dars (2) regarding "Al-Amiluna Bil-Madrasah" are all appropriate except maharah istima' and qira'ah. Dars (3) on "Al-marafiq Wal-Adawatul Madrasiyyah" are all appropriate except for istima' maharah. Dars (4) on "Al-alwan" are all appropriate except maharah istima'. Dars (5) on "Al-unwan" are all appropriate except maharah istima' and qira'ah. Dars (6) on "Baiti" are all appropriate except maharah istima'. Dars (7) on "Min Yaumiyyatunal Usroh" are all in agreement except maharah istima' and qira'ah.*

**Keywords:** Analysis Textbooks, Al-Arabiyyah

### ملخص البحث

الكتب المدرسية هي عنصر مهم للغاية في عملية التعليم. أجرى الباحث تحليلاً هنا باستخدام نظرية الرشد أحمد طعيمة في كتابه "مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي" حول معايير تأليف الكتب العربية لطلاب الصف الثالث الابتدائي. وقد أوضحت نتائج الدراسة أن: دارس (1) بخصوص "التعارف" مناسبة كلها باستثناء مهارة الاستماع (2) بخصوص "العاملون بالمدرسة" كلها مناسبة باستثناء مهارة الاستماع والقراءة (3) في "المرافق والضوئية" كلها مناسبة باستثناء مهارة الاستماع. (4) وفي "الألوان" كلها مناسبة باستثناء مهارة الاستماع. (5) وفي "العنوان" كلها مناسبة ما عدا مهارة الاستماع والقراءة. (6)



وفي "بيتي" كلها مناسبة باستثناء مهارة الاستماع. (7) وفي "من يوميات الأسرة" جميعهم متفوقون فيما عدا مهارة الاستماع والقراءة.

الكلمات المحورية: تحليل الكتاب المدرسي، العربية

## 1- مقدمة

إن اللغة العربية من أشرف اللغات وأجلها قدرا، ويكفها شرفا أن الله تعالى اختصها لتكون لغة القرآن الكريم ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾<sup>1</sup> ونزول القرآن الكريم باللغة العربية كان له أثر واضح فيها، وجعلها لغة عالمية حين ازدهرت الحضارة العربية بفضل الإسلام، وتقدمت العلوم والمعارف.<sup>2</sup> وأيضا اللغة العربية فرع من فصيلة اللغات السامية، وقد كتب لها الخلود بسبب نزول القرآن الكريم بها، قال تعالى: ﴿وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ\* نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ\* عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ\* بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ﴾، ولذلك انتشرت اللغة العربية انتشارا واسعا، كما لم تنتشر أية لغة أخرى من لغات العالم، فهي اللغة التعبديّة للمسلمين في جميع العالم.

إن تعلّم اللغة العربية ومفهومها هي مهمّة، خاصة لجيل المسلمين الآن في تعليم القرآن والحديث وعلوم الدين الإسلامي. انتشر الشعب الإندونيسي في أنواع جزيرة الأرخبيل، في الغالب هم يعتقدون الإسلام دينا واعتقادا. على الأكثر، فإن الدافع والتشجيع لتعلّم اللغة العربية في إندونيسيا هي لأغراض دينية، وهي لدراسة ولتعميق تعاليم الإسلام من مصادر اللغة العربية، مثل القرآن، والحديث، والتراث و غيرهم. فإن العبارات والشعارات المستخدمة مرتبطة دائما باللغة العربية كلغة الإسلام، مثلا على التالي: "تعلموا العربية فإنها

<sup>1</sup> سورة يوسف، آية 2.

<sup>2</sup> علي عبد المحسن الديبي والأصدقاء، معايير تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، (المملكة العربية السعودية : الرياض، 2017)، ص.19.



جزء من دينكم"، "إن اللغة العربية لغة القرآن ولغة أهل الجنة"، "أحبوا العرب لثلاث: لأنني عربي و القرآن عربي وكلام أهل الجنة عربي (رواه السلفي بإسناده).<sup>3</sup>

أهداف تعلّم اللغة العربية الآن موجّهة لتحقيق الكفاءة الأربعة (مهارات اللغوية الأربعة)، وهي الاستماع والتحدث (الكلام) والكتابة والقراءة. والمعروف عندنا أن أحد مكونات التعليم في الغالب هو المواد التعليمية ثم تجمع تلك المواد بشكل الكتاب المدرسي. ولتحقيق هذه المهارات الأربعة، يجب أن يشير تصميم التعليم باللغة العربية إلى أن يكون قادراً على تحليل المضمون وتحليل المواد خاصة عند المدرسين في غرض تعلّم اللغة العربية وفقاً لمستواه.

1. يمكن لقيام تعلّم اللغة العربية بشكل جيد، يجب أن يؤت إليه المصادر والمواد الكافية. من كثرة العنصر من عناصر تعلّم اللغة العربية، تعد المواد التعليمية من احد أهم الأدوات لتحقيق هدف التعليم. في الغالب، المواد التعليمية مركّبة في شكل الكتاب المدرسي (*Textbook*)، يجب أن الكتاب المدرسي يكون غرضاً واضحاً. ثم يصبح عامل استخدام الكتب المدرسية في التعليم أمراً مهماً أيضاً، لأن دورها إلى المدرّسين حتى الآن لا يزال كأداة كافية لتحديد نجاح التعليم.<sup>4</sup>

تلك التي يمكن أن تسمى المواد التعليمية هي الكتاب المدرسي، تعد الكتب المدرسية شكلاً من أشكال المواد التعليمية المطبوعة وهي أكثر المواد التعليمية استخداماً في عملية التعليم. بخط عارض، تحتوي المواد التعليمية على محتويات التي تتضمن مادتها على ثلاثة الأشياء، وهي المعرفة (الحقائق والمفاهيم والمبادئ والإجراءات) والمهارات والمواقف (القيم).<sup>5</sup> لكي يتحصّل من اختيار وترتيب المواد التعليمية بشكل جيد، يحتاج المدرس إلى القدرة اللازمة لتحليل محتويات الكتاب.

<sup>3</sup> Bisri Musthafa dan M. Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), hal.6

<sup>4</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2014), hal. 106

<sup>5</sup> Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta : Divapres, 2011), hal.43



الكتاب المدرسي هو الذي يشمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي تتوخى تحقيق أهداف تربوية محددة سلفياً. معرفية أو وجدانية أو الحركية.<sup>6</sup> الكتاب الجيد هو كتاب مكتوب بلغة جيدة وسهلة الفهم، ويقدم بطريقة مثيرة للاهتمام، كاملة بالصور والأوصاف، كما تصف محتويات الكتاب شيئاً يناسب فكرة الكتابة. تتعلق الكتب المدرسية بالعلوم التي يمكن للطلاب استخدامها للتعلم، وستحتوي الكتب الخيالية على أفكار خيال المؤلف، وما إلى ذلك.<sup>7</sup>

والآن في إندونيسيا، تعليم اللغة العربية كثير ووسيع ومتنوع من حيث استخدام الكتب المدرسية، الكتب المدرسية هنا التي ألفها الخبراء والأهليين في تعليم اللغة العربية، يؤلفون ويكتبون الكتب عن تعليم اللغة العربية ليصبحوا المواد التعليمية في عملية التعليم. على سبيل المثال، من المواد التعليمية العربية المستخدمة في إندونيسيا هو الكتاب المدرسي الذي كتبه الدكتور هدايات تحت الموضوع "تعليم اللغة العربية" للصف السابع بمنهج الدراسي 2013، هذا الكتاب هو كتاب مشهور جداً وهو يكون أحد من وسائل الإعلام لتوصيل مواد تعلم اللغة العربية في المدارس.

## 2- منهج البحث

منهج البحث في هذا البحث فهو منهج الدراسة المكتبية الذي يجعل الآراء والمفاهيم موضوعاً في هذا البحث. والهدف فيه هو كشف مضمون الآراء والمفاهيم التي يعبر بها الكتاب في كتب مختلفة، عربية كانت أو إندونيسية. ويمكن للباحث أن تسلك هذا المنهج وتستخدمه في الدراسة التي تركز في الآراء والمفاهيم وصفاً كان أو مقارنة بين الآراء والمفاهيم.<sup>8</sup>

---

<sup>6</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى ، مكة جامعة أم القرى، 1983، ص20

<sup>7</sup>Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran: Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008), hal.175-176

<sup>8</sup> قسم تعليم اللغة العربية، دليل إجرائي لكتابة البحث العلمي، (بنجرماسين: أنتساري فريس، 2012)، ص.



أما نوع البحث الذي تقوم به الباحثان هو البحث الوصفي باستخدام طريقة التحليل الوصفي. والطريقة الوصفية هي طريقة تصوّر أو تبحث عن مجموعة الناس أو الموضوعات المعينة أو الأحوال المخصوصة أو الأفكار أو الواقع الحديثة في زمان الآن وهذه الطريقة تهدف لحصول على التصوّر المعينة.<sup>9</sup> وكانت الطريقة مهمة لزيادة المعلومات عن الدراسة المعينة، ولحصول الإعلام النافع. فتسعى الباحثان أن تصوّر كتاب "تعليم اللغة العربية" والمواد فيه. وأساليب جمع البيانات يعني:

(أ) مطالعة كتاب "تعليم اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور د. هدايات سنة 2015 للصف السابع للمدرسة المتوسطة.

(ب) جمع مواد الاستماع، ومواد الحوار، ومواد القراءة، ومواد الكتابة في كتاب "تعليم اللغة العربية".

(ج) مطالعة مواد الاستماع، ومواد الحوار، ومواد القراءة، ومواد الكتابة في كتاب "تعليم اللغة العربية" ثم تفههما.

(د) مطالعة المعايير الخاصة لمواد الاستماع، ومواد الحوار، ومواد القراءة، ومواد الكتابة في كتاب "تعليم اللغة العربية".

(هـ) تحليل الباحثان المعايير الخاصة بمادة الاستماع، ومواد الحوار، ومواد القراءة، ومواد الكتابة في كتاب "تعليم اللغة العربية"

(و) تعرض الباحثان نتيجة التحليل من مادة الاستماع، ومواد الحوار، ومواد القراءة، ومواد الكتابة في كتاب "تعليم اللغة العربية".

---

<sup>9</sup> Muhammad Nazhir, *Metode Penelitian*, (Jakarta : Ghalia, 1994), Hal.63



وأما طريقة تحليلية البيانات التي استخدمتها الباحثة في هذه الرسالة العلمية المكتوبة هي طريقة تحليلية المضمون (Content Analysis) ومعنى تحليل المضمون هو البحث التحليلي عن البيانات الموثقة، إما عن الصورة أو القراءة.<sup>10</sup>

### 3- مناقشة ونتائج البحث

#### لمحة الكتاب

#### 1- الهدف عن كتاب تعليم اللغة العربية الذي ألفه الدكتور د. هدايات

مواد تعليم اللغة العربية بمنهج التعليمي 2013 في المدرسة كانت من جانب الهدف و من جانب المضمون اللغوي هي المفردات والعبارات والتراكيب اللغوي، قد يقال أنها لم يتغير عما كانت بمنهج التعليمي 2008. ولكن ذلك، هناك المبادئ والأسس التربوية التي تعتبر أن يكون الخصائص بمنهج التعليمي 2013، وهي تحققت مع الإصطلاح ويسمى بالكفاءات الأساسية و المنهج العلمي والتقييم الأصلي الشامل.

وفي هذا الكتاب المدرسي مكتوب بطريقة متكاملة في تخطيط مادة اللغة العربية للمدرسة المتوسطة للصف السابع. بإهتمام هذا التخطيط المقصود هنا، هذا كتاب تعليم اللغة العربية يشتمل على أربعة دروس في الفصل الدراسي الأول وثلاثة دروس في الفصل الدراسي النهائي، بالتفصيل كما يلي :

- يتضمن كل درس المادة الرئيسية : (المفردات والعبارات – الحوار – التركيب – القراءة – الكتابة) مجهزة بتدريبات على الاستماع لكل درسين، وتمارين عامة في الفصل الدراسي النهائي، وقائمة بمفردات الكتاب، ومعجم المفردات وترجمته.
- يبدأ كل درس بورقة الخاصة التي تتضمن الكفاءة الأساسية، خريطة المفهوم، هدف التعليم، التقنية والوسيلة في التعليم لكل مادة الرئيسية و يمكن أن يستخدم المرجع لتصنيع تخطيط تعليم اللغة العربية.

<sup>10</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Alfabeta : Bandung, 1988), hal.334



كذلك، يرجو المؤلف أن هذا الكتاب المدرسي تحقيق بأنشطة التعليم الفعلي، والمبتكرة، والإبداعي، والفعال، والتفريح (PAIKEM)، حتى وجود المتوازن بين تشكيل الموقف مع قدرة الفكرية و الحركية.<sup>11</sup>

2- عرض البيانات عن كتاب تعليم اللغة العربية الذي ألفه الدكتور د.

#### هدايات

كان كتاب تعليم اللغة العربية اللذي ألفه الدكتور د.هدايات الذي يستخدمه المدارس أو المعاهد في إندونيسية خصوصا في معهد التربية الإسلامية بنجرماسين للصف السابع لطلبة معهد التربية الإسلامية سنة دراسة 2018 – 2019.

المؤلف : الدكتور د. هدايات

تصميم الغلاف : برامانتو ستياوان

التوضيح : ملكي أعن، هندري كوسونتو

تخطيط التصميم : ملكي أعن، مغي نوغراها، زين العارفين

الطابع والناشر : PT. Karya Toha Putera : الشارع : رايا منجكنج كيلومتر 16 سامارنج.

الطبعة الأولى : إبريل 2014

هذا الكتاب : المطبوع سنة 2015

حصل الباحث على سبعة دروس من هذا الكتاب :

(أ) الدرس الأول "تعارف" التي تبحث عن الضمائر/الإشارة المفردة + اسم

(ب) الدرس الثاني "العاملون في المدرسة" التي تبحث عن الضمائر/الإشارة المفردة +

اسم + الضمائر المتصلة

<sup>11</sup> د. هدايات، تعليم اللغة العربية، (سامارنج: PT. Karya Toha Putera، 2015) ص. د



ج) الدرس الثالث "المرافق والأدوات المدرسية" التي تبحث عن المبتدأ والخبر  
(الصفات والجهات)

د) الدرس الرابع "الألوان" التي عن المبتدأ والخبر : لون القلم أسود – القلم لونه  
أسود

هـ) الدرس الخامس "العنوان" التي تبحث عن الأرقام 1-100

و) الدرس السادس "بيتي" التي تبحث عن الخبر المقدم + المبتدأ

ز) الدرس السابع "من يوميات الأسرة" التي تبحث عن (أنا، أنت، أنت، هو، هي،  
نحن) + فعل مضارع.

وكل درس فيه الكفاءات الأساسية للغة العربية، وفي الكفاءات الأساسية هنا  
مكتوبة في أول بابه أربع مهارات اللغوية فيما يلي:

- 1- مهارة الاستماع هي المفردات والعبارات أو كلمات أو جملة التي قرأ المدرس،  
والطلاب ينظرون ويقرؤون ويستمعون جيداً.
- 2- مهارة الكلام هي المادة التي يتكلم الطلاب بنفسه، أو بين الطلاب الأخر أو بين  
المدرس في الفصل.
- 3- مهارة القراءة هي نصوص القراءة التي قرأ الطلاب، والمدرس يرشدهم بقراءة  
جيدة لكي فهما حسناً.
- 4- مهارة الكتابة هي تدريبات في ترقية قدرة الطلاب في كتابة أحرف اللغة العربية  
بصحيح.

التحليل من الباحثان عن معايير الكتاب المدرسي الذي ينقسم إلى ثمانية أقسام:

- القسم الأول عن الكتب المنهج الدراسية هو مناسب





- القسم الثاني عن فنون اللغة ومهارتها للصف الأول هو توجد الباحثان مضمونها بعضها مناسب وبعضها الأخرى غير مناسب
  - القسم الثالث عن المحتوى اللغوي هو مناسب
  - القسم الرابع عن المحتوى الثقافي هو مناسب
  - القسم الخامس عن تعليم القراءة والكتابة هو مناسب
  - القسم السادس عن عن التدريبات اللغوية هو مناسب
  - القسم السابع عن تنظيم الكتب هو مناسب
  - القسم الثامن عن الكتب الإضافية هو مناسب
- أما بشكل الجدوال هو كما يلي :

القسم	معايير تأليف كتب اللغة العربية للصفوف الثلاثة الأولى	نتيجة التحليل		
		مناسب	بعضه	غير مناسب
الأول	الكتب والمنهج الدراسية (أهداف الكتاب)	✓		
الثاني	فنون اللغة ومهارتها الصف الأول (المهارات اللغوية)		✓	
الثالث	المحتوى اللغوي (من حيث المفردات - من حيث صياغة القراءة)	✓		
الرابع	المحتوى الثقافي	✓		
الخامس	تعليم القراءة والكتابة (من حيث الاستعداد للقراءة - من حيث الاستعداد للكتابة)	✓		
السادس	التدريبات اللغوية (من حيث أنواع التدريبات)	✓		



## وبناؤها)

السابع	تنظيم الكتاب (من حيث خطة الكتاب- من حيث مقدمة الكتاب)	✓
الثامن	الكتب الإضافية (من حيث دليل المعلم – من حيث كراسة التدريبات)	✓

(2) التحليل من الباحثان عن مهارات اللغوية الأربعة وفقا لمعايير مهارات اللغوية الأربعة للصفوف الثلاثة الأولى من مرحلة التعليم الأساسي التي هي كالآتي:

### 1- مادة الاستماع

يوجد الباحثان من الدرس الأول إلى الدرس السابع غير مناسب بين تركيب ونظام في إعداد كتب اللغة العربية فقط في مهارة الاستماع، كما قال رشدي أحمد طعيمة هو كتاب واحد للتلاميذ في كل صف من الصفوف الثلاثة الأولى، يتم فيه تدريس الفنون اللغوية الأربعة (الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة).

### 2- مادة الحوار

يوجد الباحثان من الدرس الأول إلى الدرس السابع كلها مناسبة بمهارة الحوار عند ترتيب وتأليف كتب اللغة العربية للصفوف الثلاثة الأولى، موافقا بقول رشدي أحمد طعيمة أن مواد الحوار في هذا الكتاب هي تنمية قدرة التلاميذ على توصيل رسالة شفوية تتميز بسلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات وتراكيب اللغوية ومساعدته على استخدامها دون التعمق فيها.



### 3- مادة القراءة

يوجد الباحثان في الدرس الأول، والثالث، والرابع، والسادس بأنها مناسبة بمهارة القراءة، ولكن في الدرس الثاني، والخامس، والسابع بأنها غير مناسبة. والمناسبة لأنها مواد القراءة تناسب بقول رشدي أحمد طعيمة هي تنمية المهارات الأساسية اللازمة عند التلميذ للقراءة حتى يتمكن من الاتصال بالصفحة المطبوعة، واستيعاب المواد الدراسية.

الدرس والموضوع	المهارة	نتيجة التحليل		
		مناسب	بعضه	غير مناسب
الأول (تعارف)	1.الاستماع			✓
	2.الحوار	✓		
	3.القراءة	✓		
	4.الكتابة	✓		
الثاني (العاملون بالمدرسة)	1.الاستماع			✓
	2.الحوار	✓		
	3.القراءة		✓	
	4.الكتابة	✓		
الثالث (المرافق والأدوات المدرسية)	1.الاستماع			✓
	2.الحوار	✓		
	3.القراءة	✓		
	4.الكتابة	✓		
الرابع	1.الاستماع			✓



	✓	2.الحوار	(الألوان)
	✓	3.القراءة	
	✓	4.الكتابة	
✓		1.الاستماع	الخامس
	✓	2.الحوار	(العنوان)
	✓	3.القراءة	
	✓	4.الكتابة	
✓		1.الاستماع	السادس
	✓	2.الحوار	(بيتي)
	✓	3.القراءة	
	✓	4.الكتابة	
✓		1.الاستماع	السابع
	✓	2.الحوار	(من يومياتنا
	✓	3.القراءة	الأسرة)
	✓	4.الكتابة	

المختلفة. وغير المناسبة بأنها فقط من حيث الصور التي غير تصور وتبين جميعا المقصود من النص، بعض الصورة فقط الذي يناسب يبيّن كلها، ولهذا لا يتمكن التلاميذ أن يتصلوا بالصفحة المطبوعة مستعينا بالصورة بجانبه.

#### 4- مادة الكتابة

يوجد الباحثان من الدرس الأول إلى الدرس السابع كلها مناسبة بمهارة الكتابة عند ترتيب وتأليف كتب اللغة العربية للصفوف الثلاثة الأولى، موافقا بقول رشدي أحمد



طعيمة أن مواد الكتابة في هذا الكتاب هي تدريب التلميذ على التمكن من آيات الكتابة  
(مهارات الخط والإملاء والتعبير التحريري المقيد والموجه).

وأما بشكل الجدوال هو كما يلي:

#### 4- خاتمة

يبدأ الباحثان الوصف من حيث ترتيب نظام المهارة في هذا الكتاب هو غير مناسب  
بالكفاءات الأساسية لأن لا يكتب خاصة لمهارة الاستماع، ويكتب مهارات اللغوية الأخرى  
فقط. ولكن هنا يوجد تقديم المفردات مع الصور والتدريبات في كل أول المواد قبل مهارة  
الحوار وتستمر بالمهارة الآتية. وهذا الكتاب يوجد أيضا مادة التركيب، ومعجم المفردات  
في الأخير، والكتب المراجع.

ثم يستمرّ الباحثان الوصف من حيث المواد في هذا الكتاب، كلها مناسبة بالموضوع،  
ومناسبة أيضا أساسية تطوير المواد الدراسي لأن الكتاب يشمل أساس الإجتماع والثقافة،  
وأساس النفس، وأساس اللغة والتربية. ولكن هنا لا يوجد الكتاب خاصة لمرشد المعلم.

#### المراجع

- Ali abdu al muhsin al diyani wa al ashdiqa'. Ma'ayir ta'lim al lughah al arabiyyah al natiqin fi lughat ukhra. Riyadh: Al mamlakah al arabiyyah al suudiyah, 2018
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. PT Remaja Rosdakarya : Bandung. 2014.
- Mahmud Kamil Naqah wa Rusydi Ahmad Thaimah. Al kitab al Asasiy li ta'lim al lughah al 'arabiyyah al natiqin bilughat ukhra. Maah Jamiah Ummul Qura. 1983
- Majid, Abdul. *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*. Remaja Rosdakarya: Bandung. 2008.
- Musthafa, Bisri dan M. Abdul Hamid. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN Maliki Press : Malang. 2012.
- Nazhir, Muhammad. *Metode Penelitian*. Ghalia : Jakarta. 1994.
- Qism ta'lim al lughah al arabiyyah, dalil Ijraiyy li-kitabah al bahs al 'ilmiy, (Banjarasin: Antasari Fress, 2012)



- Prastowo, Andi. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Divapres : Yogyakarta. 2011.
- Rusydi Ahmad Thaimah. *Manahij Tadris al lughah al arabiyyah di al ta'lim al asasiy. Madiynah nasr al qahirah: Dar al Fir al arabiy*. 1998
- Sugiono. *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Alfabeta: Bandung. 1998.